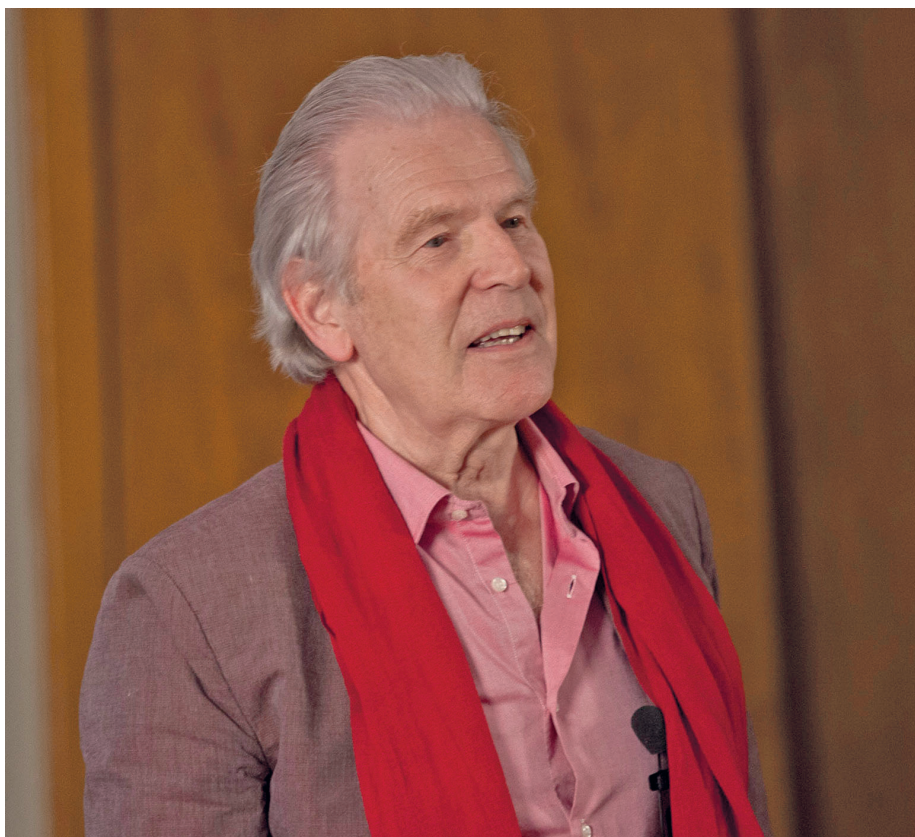


Les Rencontres littéraires de Crans-Montana

Crimes et châtiments

par Cathy Premer



> Robert Kopp.

Que les passionnés de littérature se réjouissent et notent dans leurs agendas... C'est confirmé, la troisième édition des Rencontres littéraires de Crans-Montana se tiendra du 3 au 4 mars prochains, à l'Hôtel Royal.

Le thème de ces prochaines rencontres: «Crimes et Châtiments», un sujet qui risque d'animer les esprits et nourrir le débat. Concrètement, deux tables rondes seront organisées vendredi et samedi, de 15 h 30 à 18 h 30. Elles seront animées par Robert Kopp, professeur de littérature française à l'Université de Bâle et à la tête de ces Rencontres. Ce dernier commente le thème choisi. Depuis Dostoïevski et jusqu'au roman policier d'aujourd'hui, la question de la faute, et de son éventuel rachat, sont parmi les moteurs les plus puissants de toute fiction romanesque. Il s'agira concrètement d'explorer cette thématique. «*Le point de départ de notre réflexion sera obligatoirement celui qui a*

Literature lovers can rejoice and put a note in their diaries... It has been confirmed, the third edition of the Rencontres Littéraires will be taking place on the coming 3rd and 4th March at the Hotel Royal.

The theme for these coming meetings: "Crimes and Punishments", a subject that is bound to be stimulating and provide input for debate. Concretely, two round tables will be organised on Friday and Saturday from 15h30 to 18h30. They will be led by Robert Kopp, a French literature professor at Basel University and the person at the head of the Rencontres. He will be commenting on the chosen theme. From Dostoyevsky to today's crime novel, the question of the offence and its eventual redemption, are among the most powerful driving forces of all novels. There will, in fact, be

an exploration of this topic. "*The starting point of our reflection will inevitably be the person who created a new genre: Dostoyevsky. His relevance is all the more profound as a brand new translation is being brought out, which demonstrates that each generation must, once again, make this great novelist their own.*", points out Robert Kopp.

Pierre Assouline, Joel Dicker, Robert Badinter, André Marcowicz, Carole Martinez...

It is a unique opportunity to meet authors such as Pierre Assouline from the Goncourt Academy, Joel Dicker, a Swiss French language writer who became well known thanks to his novel *The Truth About the Harry Quebert Affair*, Harry Bellet, an art historian and culture journalist with *Le Monde*, Stéphane

créé un genre nouveau: Dostoïevski. Son actualité est d'autant plus grande qu'une toute nouvelle traduction est en train de paraître, ce qui montre que chaque génération doit s'approprier à nouveau cet immense roman-cier», précise Robert Kopp.

Pierre Assouline, Joël Dicker, Robert Badinter, André Marcowicz, Carole Martinez...

L'occasion est unique de rencontrer dans un cadre idyllique et détendu des auteurs tels que Pierre Assouline de l'Académie Goncourt, Joël Dicker écrivain suisse de langue française qui s'est fait connaître avec son roman *La Vérité sur L'Affaire Harry Quebert*, Harry Bellet historien d'art et journaliste culturel au journal *Le Monde*, Stéphane Guégan, conservateur en chef au Musée d'Orsay, André Marcowicz traducteur et poète qui s'est fait connaître par la traduction qu'il a donnée des œuvres complètes de Dostoïevski, Carole Martinez qui a remporté le prix Goncourt des lycéens pour son livre *Du domaine des Murmures*, Robert Badinter essayiste et homme politique français, connu notamment pour son combat contre la peine de mort et Boulem Sansal, romancier et es-

sayiste algérien d'expression française, mis en lumière par son premier livre *Le Serment des barbares*.

Quel émoustillant évènement culturel à venir! Quelques heures d'échanges feront sans doute émerger chez tout un chacun présent à ces rencontres, des pistes de réflexion autour du crime, interprété au sens large comme au sens figuré, de ses motivations, de ses conséquences, des manières de «traiter» le crime commis. Ces échanges vont de toute évidence évoquer le mal. Le choix du thème a d'ailleurs amené Robert Kopp, lors de notre entretien, à citer un adage de Charles Baudelaire: «*La plus belle des ruses du diable est de nous persuader qu'il n'existe pas*». Et pour ajouter au désir de se questionner et de philosopher, j'évoquerai une citation de l'abbé Pierre: *L'enfer, c'est soi-même coupé des autres*». •

Guégan, chief curator at the Musée d'Orsay, André Marcowicz, a translator and poet who became well known for his translation of Dostoyevsky's complete works, Carole Martinez, winner of the Prix Goncourt des Lycéens with her book *Du Domaine des Murmures*, Robert Badinter, a French essayist and politician, well known in particular for his fight against the death penalty, and Boulem Sansal, a French-speaking Algerian novelist and essayist, brought to the fore by his first book *The Barbarians' Oath*.

What an exhilarating forthcoming cultural event. These few hours of exchanges will no doubt bring to the surface avenues of reflection centred around crime, interpreted both in the broader and the figurative sense, its motivations, its consequences, its way of "treating" the crime committed. These exchanges will undoubtedly be evoking evil. Moreover, the choice of the theme has led Robert Kopp to quote one of Charles Baudelaire's sayings: «*The devil's finest trick is to persuade you that he does not exist.*» And in order to enhance your wish to question and to philosophise, I would like to mention a quote from Abbé Pierre: «*Hell is oneself cut off from other people*». •



> L'écrivain Joël Dicker.